

## TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE . . . . .	7
AVANT-PROPOS . . . . .	13
TRANSCRIPTION PHONÉTIQUE . . . . .	15
INTRODUCTION . . . . .	17

### *Première partie*

CHAPITRE I : LE GENRE <i>OKA'ANGANA</i> . . . . .	25
Notion du genre, 25 — Le terme <i>oka'angana</i> , 25 — La chante-fable, 26. La Complainte de l'Orphelin, 27. Version française de la Complainte de l'Orphelin, 31.	
CHAPITRE II : PROBLÈMES D'ÉTHIQUE ET D'ESTHÉTIQUE	35
La « dame pahouine », 35 — Notion de Cycle de chantefables, Cycle des Orphelins 36 — Cycle de l'Emômôtô, 38 — Cycle de l'Interdit, 40 — Cycle de la Tortue, 41 — Cycle de la Parenté, 42 — Note sur la transcription ancienne des fables, 43.	

### *Deuxième Partie*

I. CHANTEFABLES DU CYCLE DES ORPHELINS . . .	51
Complainte de la Petite Orpheline, 53 — Les Trois Orphelins 55 — Les Trois Frères, 56 — La Jeune Fille et le Pigeon, 73 — L'Orphelin et la Princesse, 83 — L'Orpheline et la Citrouille, 85 — La Jeune Orpheline et la Baguette, 95.	
II. UNE CHANTEFABLE DU CYCLE DE L'EMOMOTO .	103
III. CHANTEFABLES DU CYCLE DE L'INTERDIT . .	109
Le Sein en Or, 111 — La Fontaine, 113 — Le Chasseur et l'Interdit, 116 — La Femme et l'Interdit, 117 — l'Homme, la Femme et le Python, 119 —	
IV. UNE CHANTEFABLE DU CYCLE DE LA TORTUE .	121

V. CHANTEFABLES DU CYCLE DE LA PARENTÉ . . . . .	141
Le Petit Éléphant, 143 — l'Homme et son Jeune Frère, 144 — Les Deux Épouses, 146 — Les Deux Époux, 149 — Le Coq, 151 — Les Deux Sœurs, 154 — Les Trois Sœurs, 156 — Les Sept Sœurs, 158 — Nsengane, 163 — Ejongolo la Fille Unique 166.	
CONCLUSION . . . . .	186
BIBLIOGRAPHIE . . . . .	187
INDEX DES AUTEURS CITÉS . . . . .	188
INDEX GÉNÉRAL . . . . .	189

## TABLE DES ILLUSTRATIONS

Idéogrammes d'Abia . . . . .	44 à 48
Transcriptions musicales pp. 30, 53, 78, 83, 91, 92, 99, 106, 115, 116, 118, 119, 129, 134, 143, 145, 147, 148, 150, 152, 155, 157, 160, 162, 164, 168.	